



Bekanntlich werden die italienischen Staatsbürger alle fünf Jahre zu den Wahlen gerufen, um ihre Vertreter in das italienische Parlament (Abgeordnetenversammlung und Senat), in das Europäische Parlament, in den Regionalrat, Landtag und Gemeinderat zu wählen.

Die letzten Regionalratswahlen, aus denen die Abgeordneten des **Regionalrats** und des **Landtags** hervorgingen, wurden am 26. Oktober 2003 abgehalten. Es wurde dabei nach dem Verhältniswahlrecht gewählt, so wie es vom Autonomiestatut und den entsprechenden Durchführungsbestimmungen vorgesehen ist.

Bei der letzten Wahl des italienischen **Parlaments**, durchgeführt am 13. Mai 2001, wurde sowohl die Abgeordnetenversammlung als auch der Senat nach einem gemischten System aus Mehrheits- und Verhältniswahlrecht gewählt. Für die Wahl zur Abgeordnetenversammlung wurden zwei Wahlzettel verwendet: einer zur Wahl von 75% der Abgeordneten nach dem Mehrheitswahlrecht in Einmannwahlkreisen und der zweite zur Wahl der restlichen 25% der Abgeordneten nach dem Verhältniswahlrecht.

Das aktive Wahlrecht kann von allen italienischen Staatsbürgern nach Erreichen der Volljährigkeit ausgeübt werden. Für die Wahlen zum Senat muß der Wahlberechtigte das fünfundzwanzigste Lebensjahr erreicht haben.

Die Gesetzgebung zu den verschiedenen Wahlarten wurde in den letzten Jahren abgeändert und befindet sich derzeit in einer Diskussionsphase, die weitere Änderungen wahrscheinlich macht.

Come è noto i cittadini italiani vengono chiamati alle urne ogni cinque anni, in via ordinaria, per eleggere i propri rappresentanti al Parlamento nazionale (Camera e Senato), al Parlamento europeo, nei Consigli regionali, provinciali e comunali.

Per le ultime elezioni del **Consiglio regionale e provinciale**, svoltesi il 26 ottobre 2003, è stato utilizzato il sistema proporzionale, come previsto dallo Statuto di autonomia e dalle relative norme di attuazione.

In occasione delle ultime elezioni del **Parlamento nazionale**, svoltesi il 13 maggio 2001, è stato utilizzato il sistema misto, maggioritario-proporzionale, sia per la Camera che per il Senato. Per l'elezione dei rappresentanti alla Camera sono state utilizzate due schede: una per l'elezione con il sistema maggioritario-uninomiale del 75% dei deputati ed una per l'elezione con il sistema proporzionale del restante 25%.

L'elettorato attivo viene esercitato da tutti i cittadini italiani che abbiano raggiunto la maggiore età. Gli elettori al Senato devono aver superato il venticinquesimo anno di età.

Le leggi che regolano i vari tipi di elezione sono state riviste negli ultimi anni e sono attualmente ancora in corso di revisione.

Tab. 22.1

Wahlbeteiligung, gültige und ungültige Stimmen bei den Landtagswahlen am 26.10.2003 nach Bezirksgemeinschaften**Votanti, voti validi e non validi alla elezione del Consiglio provinciale 26.10.2003 per comunità comprensoriale**

BEZIRKS- GEMEINSCHAFTEN	Wahl- berechtigte Aventi diritto al voto	Stimmen insgesamt Totale voti		Gültige Stimmen Voti validi	Ungültige Stimmen Voti non validi			COMUNITÀ COMPRESORIALI
		N	%		N	%	davon weiß di cui bianche	
Vinschgau	28.722	23.595	82,15	22.671	924	3,92	356	Val Venosta
Burggrafenamt	73.198	59.023	80,63	56.787	2.236	3,79	746	Burgraviato
Überetsch-Südt.Unterland	51.433	43.030	83,66	41.193	1.837	4,27	531	Oltradige-Bassa Atesina
Bozen	79.995	61.235	76,55	58.889	2.346	3,83	569	Bolzano
Salten-Schlern	35.479	30.917	87,14	29.959	958	3,10	306	Salto-Sciliar
Eisacktal	36.086	30.758	85,24	29.812	946	3,08	340	Valle Isarco
Wipptal	14.663	12.420	84,70	12.010	410	3,30	143	Alta Valle Isarco
Pustertal	59.585	51.251	86,01	49.469	1.782	3,48	676	Val Pusteria
Südtirol insgesamt	379.161	312.229	82,35	300.790	11.439	3,66	3.667	Totale Provincia

Quelle: Landesamt für institutionelle Angelegenheiten, Regierungskommissariat

Fonte: Ufficio provinciale affari istituzionali, Commissariato del Governo

Tab. 22.2

Stimmenverteilung bei den Landtagswahlen am 26.10.2003 nach Bezirksgemeinschaften**Voti alle liste dei partiti alla elezione del Consiglio provinciale 26.10.2003 per comunità comprensoriale**

PARTEIEN (a) PARTITI (a)	Bezirksgemeinschaften / Comunità comprensoriali								Südtirol Provincia
	Vinschgau Val Venosta	Burggrafenamt Burgraviato	Überetsch-Südt. Unt. Oltradige-Bassa Ates.	Bozen Bolzano	Salten-Schlern Salto-Sciliar	Eisacktal Valle Isarco	Wipptal Alta Valle Isarco	Pustertal Val Pusteria	
Absolute Werte / Dati assoluti									
Unitalia	18	363	579	3.208	51	104	56	120	4.499
UFS	2.649	5.095	2.501	1.293	1.829	1.712	1.245	4.230	20.554
SVP	16.398	34.141	22.779	12.034	22.013	18.147	7.580	34.261	167.353
Verdi-Grüne-Vöerc	1.333	4.128	3.381	4.847	2.101	3.646	894	3.378	23.708
PC	34	376	487	1.369	50	129	43	126	2.614
Die Freiheitlichen	1.616	2.874	1.443	512	1.683	2.859	879	3.255	15.121
LN AA-S	17	242	396	681	73	91	50	76	1.626
AN	151	3.977	3.656	15.215	225	952	509	697	25.382
PI / FG	121	1.602	1.695	7.223	189	268	227	250	11.575
Alt. Rosa	102	396	520	1.381	109	135	44	194	2.881
Ladins	14	129	156	316	1.221	139	19	2.118	4.112
Forza Italia	117	1.835	1.636	5.076	276	557	249	440	10.186
Unione Autonomista	101	1.629	1.964	5.734	139	1.073	215	324	11.179
Insgesamt Totale	22.671	56.787	41.193	58.889	29.959	29.812	12.010	49.469	300.790
Prozentuelle Verteilung / Composizione percentuale									
Unitalia	0,08	0,64	1,41	5,45	0,17	0,35	0,47	0,24	1,50
UFS	11,68	8,97	6,07	2,20	6,11	5,74	10,37	8,55	6,83
SVP	72,33	60,12	55,30	20,44	73,48	60,87	63,11	69,26	55,64
Verdi-Grüne-Vöerc	5,88	7,27	8,21	8,23	7,01	12,23	7,44	6,83	7,88
PC	0,15	0,66	1,18	2,32	0,17	0,43	0,36	0,25	0,87
Die Freiheitlichen	7,13	5,06	3,50	0,87	5,62	9,59	7,32	6,58	5,03
LN AA-S	0,07	0,43	0,96	1,16	0,24	0,31	0,42	0,15	0,54
AN	0,67	7,00	8,88	25,84	0,75	3,19	4,24	1,41	8,44
PI / FG	0,53	2,82	4,11	12,27	0,63	0,90	1,89	0,51	3,85
Alt. Rosa	0,45	0,70	1,26	2,35	0,36	0,45	0,37	0,39	0,96
Ladins	0,06	0,23	0,38	0,54	4,08	0,47	0,16	4,28	1,37
Forza Italia	0,52	3,23	3,97	8,62	0,92	1,87	2,07	0,89	3,39
Unione Autonomista	0,45	2,87	4,77	9,74	0,46	3,60	1,79	0,65	3,72

(a) Reihenfolge, in der die Listen eingereicht wurden
In ordine di presentazione delle liste

Abkürzungen:
Abbreviazioni:

Unitalia: Unitalia - Movimento Sociale Fiamma Tricolore
UFS: Union für Südtirol
SVP: Südtiroler Volkspartei
PC: Partito dei Comunisti Italiani
LN AA-S: Lega Nord Alto Adige-Südtirol
AN: Alleanza Nazionale
PI / FG: Pace e Diritti - Insieme a Sinistra / Frieden und Gerechtigkeit - Gemeinsam Links
Alt. Rosa: Alternativa-Rosa-Alternative-Enrosadira

Quelle: Landesamt für institutionelle Angelegenheiten

Fonte: Ufficio provinciale affari istituzionali

Tab. 22.3

Stimmen- und Mandatsverteilung bei den Landtagswahlen 1998 und 2003**Voti alle liste dei partiti e distribuzione dei seggi alle elezioni del Consiglio provinciale 1998 e 2003**

PARTEIEN (a)	Stimmen / Voti			Mandate / Seggi		1998		2003	
	2003	Diff. 1998-2003		2003	Diff. 1998-2003	% Stimmen % Voti	% Mandate % Seggi	% Stimmen % Voti	% Mandate % Seggi
SVP	167.353	- 4.480		21	=	56,60	60,00	55,64	60,00
AN (b)	25.382	- 3.910		3	=	9,65	8,57	8,44	8,57
Verdi-Grüne-Vörc	23.708	+ 4.012		3	+ 1	6,49	5,71	7,88	8,57
UFS	20.554	+ 3.947		2	=	5,47	5,71	6,83	5,71
Die Freiheitlichen	15.121	+ 7.578		2	+ 1	2,48	2,86	5,03	5,71
PI / FG	11.575	+ 11.575		1	+ 1	-	-	3,85	2,86
Unione Autonomista	11.179	+ 11.179		1	+ 1	-	-	3,72	2,86
Forza Italia (c)	10.186	- 1.159		1	=	3,74	2,86	3,39	2,86
Unitalia	4.499	- 920		1	=	1,78	2,86	1,50	2,86
Ladins (d)	4.112	- 6.916		-	- 1	3,63	2,86	1,37	-
Alt. Rosa	2.881	+ 2.881		-	=	-	-	0,96	-
PC	2.614	+ 2.614		-	=	-	-	0,87	-
LN AA-S	1.626	- 980		-	=	0,86	-	0,54	-
PCS / MLP	-	- 10.530		-	- 1	3,47	2,86	-	-
Pop.-AAD	-	- 8.239		-	- 1	2,71	2,86	-	-
Il Centro-UDA	-	- 5.340		-	- 1	1,76	2,86	-	-
Rif. Com.	-	- 4.129		-	=	1,36	-	-	-
Insgesamt Totale	303.607	- 4.231		35	=	100,00	100,00	100,00	100,00

(a) Abkürzungen: siehe Fußnote (a) Tabelle 22.2, außerdem:
Abbreviazioni: vedi nota (a) tavola 22.2, inoltre:

PCS / MLP: Progetto Centro Sinistra / Mitte Links Projekt
Pop.-AAD: Popolari - Alto Adige Domani
Il Centro-UDA: Il Centro - Unione Democratica Altoatesina
Rif. Com.: Rifondazione Comunista

(b) Im Jahr 1998 unter der Bezeichnung "Polo degli Italiani - i Liberali - Alleanza Nazionale"
Nel 1998 sotto il nome di "Polo degli Italiani - i Liberali - Alleanza Nazionale"

(c) Im Jahr 1998 unter der Bezeichnung "Lista Civica per l'Alto Adige - Forza Italia - Centro Cristiano Democratico"
Nel 1998 sotto il nome di "Lista Civica per l'Alto Adige - Forza Italia - Centro Cristiano Democratico"

(d) Im Jahr 1998 unter der Bezeichnung "Ladins - Demokratische Partei Südtirols"
Nel 1998 sotto il nome di "Ladins - Demokratische Partei Südtirols"

Quelle: Landesamt für institutionelle Angelegenheiten

Fonte: Ufficio provinciale affari istituzionali

Tab. 22.4

Mandatsverteilung im Landtag nach Sprachgruppen - Landtagswahlen 1993, 1998 und 2003**Suddivisione dei seggi secondo il gruppo linguistico - Elezioni del Consiglio provinciale 1993, 1998 e 2003**

SPRACH-GRUPPEN	1993		1998		2003 (a)		Wohnbevölk. laut Volkszählung % Verteilung		GRUPPO LINGUISTICO
	Mandate	%	Mandate	%	Mandate	%	Popol. residente al censimento Composizione %		
	Seggi		Seggi		Seggi		2001	1991	
Deutsch	24	68,6	25	71,4	26	74,3	69,1	68,0	Tedesco
Italienisch	10	28,6	9	25,7	8	22,9	26,5	27,6	Italiano
Ladinisch	1	2,9	1	2,9	1	2,9	4,4	4,4	Ladino
Insgesamt	35	100,0	35	100,0	35	100,0	100,0	100,0	Totale

(a) Stand in Juni 2004: Ein Landtagsabgeordneter der deutschen Sprachgruppe trat zurück, nachdem er einen Sitz im EU-Parlament erhalten hatte, und wurde durch einen Landtagsabgeordneten der italienischen Sprachgruppe ersetzt.
Situazione al luglio 2004, conseguente alle dimissioni di un consigliere di lingua tedesca, eletto in Parlamento europeo, sostituito da un consigliere di lingua italiana.

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Tab. 22.5

Wahlbeteiligung an den verschiedenen Wahlen - 1948-2004**Partecipazione al voto in elezioni diverse - 1948-2004**

WAHLEN	Wahl- berechtigte Aventi diritto al voto	Stimmen insgesamt Totale voti		Gültige Stimmen Voti validi	Ungültige Stimmen Voti non validi			ELEZIONE
		N	%		N	%	davon weiß di cui bianche	
Landtagswahlen								Elezioni del Consiglio provinciale
1948	183.190	160.781	87,77	158.646	2.135	1,33	691	1948
1952	200.102	176.128	88,02	173.874	2.254	1,28	816	1952
1956	211.778	194.721	91,95	192.795	1.926	0,99	874	1956
1960	226.139	209.437	92,61	207.246	2.191	1,05	920	1960
1964	242.132	221.525	91,49	218.998	2.527	1,14	1.330	1964
1968	255.375	231.269	90,56	227.349	3.920	1,69	1.783	1968
1973	259.457	239.744	92,40	234.302	5.442	2,27	2.506	1973
1978	294.264	274.291	93,21	266.864	7.427	2,71	3.376	1978
1983	318.314	294.760	92,60	286.215	8.545	2,90	3.781	1983
1988	340.481	315.042	92,53	305.906	9.136	2,90	3.219	1988
1993	359.030	321.539	89,56	307.838	13.701	4,26	4.758	1993
1998	369.417	316.617	85,71	303.607	13.010	4,11	4.329	1998
2003	379.161	312.229	82,35	300.790	11.439	3,66	3.667	2003
Parlamentswahlen 2001: Kammer Verhältnisswahlrecht Mehrheitswahlrecht	378.917 378.917	323.339 323.334	85,33 85,33	300.138 299.515	23.201 23.819	7,18 7,37	16.712 15.627	Elezioni parlamentari 2001: Camera Proporzionale Uninomiale
Europawahlen 2004	385.293	266.542	69,2	251.726	14.593	5,47	6.862	Elezioni Europee 2004

Quelle: Regierungskommissariat

Fonte: Commissariato del Governo

Tab. 22.6

Stimmenverteilung bei den Parlamentswahlen (Kammer) am 13.05.2001**Voti alle liste dei partiti alle elezioni parlamentari (Camera) 13.05.2001**

PARTEIEN (a) PARTITI (a)	Mehrheitswahlrecht nach Wahlkreisen (b) Uninomiale per collegio (b)					Verhältniswahlrecht Proporzionale
	Wahlkreis 1 Collegio 1	Wahlkreis 2 Collegio 2	Wahlkreis 3 Collegio 3	Wahlkreis 4 Collegio 4	Insgesamt Totale	
SVP	-	53.083	55.784	64.868	173.735	181.629
Casa delle Libertà Berlusconi presid.	32.164	6.676	9.987	6.863	55.690	-
L'Ulivo per Rutelli - SVP	37.574	-	-	-	37.574	-
L'Ulivo per Rutelli	-	7.458	9.001	7.783	24.242	-
Lista Di Pietro - Italia dei Valori	4.003	-	1.350	-	5.353	6.491
Lista Marco Pannella - Emma Bonino	2.921	-	-	-	2.921	4.050
AN	-	-	-	-	-	30.984
Forza Italia	-	-	-	-	-	22.455
La Margherita	-	-	-	-	-	19.477
Il Girasole	-	-	-	-	-	16.646
Democratici di Sinistra	-	-	-	-	-	9.073
Rifondazione Comunista	-	-	-	-	-	4.424
Lega Nord	-	-	-	-	-	1.918
CCD-CDU	-	-	-	-	-	1.300
Partito dei Comunisti Italiani	-	-	-	-	-	834
Democrazia Europea	-	-	-	-	-	735
Per l'abolizione dello scorporo	-	-	-	-	-	122
Insgesamt Totale	76.662	67.217	76.122	79.514	299.515	300.138
Ungültige Stimmen (c) Voti non validi (c)	4.894	5.028	7.446	6.451	23.819	23.201
Ungültige Stimmen (c) in % Voti non validi (c) in %	6,00	6,96	8,91	7,50	7,37	7,18
Wahlbeteiligung Percentuale votanti	86,12	87,19	82,54	85,87	85,33	85,33

(a) Abkürzungen: siehe Fußnoten Tabellen 22.2 und 22.3, außerdem:
Abbreviazioni: vedi note tavole 22.2 e 22.3, inoltre:

AN: Alleanza Nazionale
CCD-CDU: Centro Cristiano Democratico - Cristiani Democratici Uniti

(b) Die Zuordnung der Gemeinden zu den einzelnen Wahlkreisen ist Folgende:

L'aggregazione dei comuni ai singoli collegi è la seguente:

Wahlkreis 1 / Collegio 1: 008, 040
Wahlkreis 2 / Collegio 2: 001, 002, 003, 004, 006, 007, 012, 015, 019, 023, 024, 025, 026, 029, 031, 045, 047, 050, 053, 058, 059, 060, 061, 072, 076, 079, 082, 085, 086, 089, 097, 098, 100, 102, 105, 117
Wahlkreis 3 / Collegio 3: 005, 014, 018, 020, 027, 035, 036, 037, 038, 041, 042, 043, 046, 048, 049, 051, 054, 055, 056, 062, 064, 066, 067, 069, 073, 080, 083, 084, 087, 091, 093, 094, 095, 099, 101, 103, 104, 112, 118
Wahlkreis 4 / Collegio 4: 009, 010, 011, 013, 016, 017, 021, 022, 028, 030, 032, 033, 034, 039, 044, 052, 057, 063, 065, 068, 070, 071, 074, 075, 077, 081, 088, 092, 096, 106, 107, 108, 109, 110, 111, 113, 114, 115, 116

(c) Einschließlich der weißen Stimmen; die Prozentwerte geben jeweils den Anteil der ungültigen Stimmen an der Gesamtzahl der abgegebenen Stimmen an.
Comprese le schede bianche; il valore percentuale si riferisce alla quota dei voti non validi sul totale dei votanti.

Quelle: Regierungskommissariat

Fonte: Commissariato del Governo